



PEKELILING PELABUHAN
PORT CIRCULAR



JABATAN LAUT SEMENANJUNG MALAYSIA
Pejabat Laut Wilayah Persekutuan Labuan
Peti Surat 81005, 87020 W.P. Labuan

NO. 9/2010

MS ISO 9001
Cert. No.KLR 0403591

Telephone : 087-413511 Email : pjlwplbn@marine.gov.my
Fax : 087-413515 Web Page : <http://www.marine.gov.my>

LABUAN INTERNATIONAL SEA CHALLENGE
1ST MEI 2010 – 2ND MEI 2010

DARIPADA	: PEGAWAI PELABUHAN	FROM	: PORT OFFICER
KEPADA	: MASYARAKAT PERKAPALAN	TO	: SHIPPING COMMUNITY
TARIKH	: 26HB APRIL 2010	DATE	: 26 TH APRIL 2010
CARTA BERKAITAN	: MAL 8518, BA 947, BA 1844	RELEVANT CHART	: MAL 8518, BA 947, BA 1844

Masyarakat perkapalan adalah dimaklumkan bahawa '*Labuan International Sea Challenge 2010*' akan berlangsung dari 1hb Mei 2010 hingga 2hb Mei 2010.

Shipping community is informed that Labuan International Sea Challenge 2010 will be held from 1st May 2010 until 2nd May 2010.

Antara acara yang akan diadakan adalah seperti berikut:-

Breakdown of events as following:-

- 1) Cross Channel Swimming Challenge
Tarikh : 1hb Mei 2010
Masa : 6.00 pagi – 11.00 pagi
Lokasi : Dari Kompleks Sukan Laut Antarabangsa Labuan (KSLA) - Pulau Papan - KSLA.

- 1) Cross Channel Swimming Challenge
Date : 1st May 2010
Time : 6.00 a.m – 11.00 a.m
Location : From Labuan International Sea Sports Complex - Papan Island – Labuan International Sea Sports Complex

- 2) Kayak Sprint Open
Tarikh : 1hb Mei 2010
Masa : 7.00 pagi – 4.00 petang
Lokasi : Kompleks Sukan Laut Antarabangsa Labuan (KSLA)

- 1) Kayak Sprint Open
Date : 1st May 2010
Time : 7.00 a.m – 4.00 p.m
Location : Labuan International Sea Sports Complex

- 3) Round Island Kayak Challenge
Tarikh : 2hb Mei 2010
Masa : 7.00 pagi – 4.00 petang
Lokasi : Dari Kompleks Sukan Laut Antarabangsa Labuan (KSLA) mengelilingi Pulau Labuan.

- 3) Round Island Kayak Challenge
Date : 2nd May 2010
Time : 7.00 a.m – 4.00 p.m
Location : From Labuan International Sea Sports Complex – round Labuan Island.

**PEKELILING PELABUHAN
PORT CIRCULAR
NO. 9/2010**

Sehubungan itu, semua kapal dan bot dinasihat supaya belayar dengan lebih berhati-hati dengan kelajuan selamat dan menjauhi kawasan pertandingan serta para peserta semasa melalui perairan tersebut.

As such, all vessels and boats are advised to navigate with extra caution at a safe speed and keep well clear of the area and participants when in vicinity.

**(RUSLAN BIN HUSIN)
FOR THE DIRECTOR OF MARINE
MARINE DEPARTMENT OF LABUAN FEDERAL TERRITORY**